



**AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ**  
PANAMA MARITIME AUTHORITY  
**DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO PÚBLICO DE PROPIEDAD DE NAVES**  
GENERAL DIRECTORATE OF THE PUBLIC REGISTRY OF VESSEL'S PROPERTY



**FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN PRELIMINAR DE HIPOTECA NAVAL**  
APPLICATION FORM FOR PRELIMINARY REGISTRATION OF NAVAL MORTGAGE

**I- IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES**

*Information of the parties involved*

**1. NOMBRE DEL DEUDOR HIPOTECARIO:**

*Name of the mortgagor*

\_\_\_\_\_

**2. DOMICILIO:**

*Address*

\_\_\_\_\_

**SI ES PERSONA JURÍDICA**

*If it is a Corporate Body*

**3. INSCRITA EN:**

*Registered in*

\_\_\_\_\_

**4. FICHA / FOLIO REAL:**

*Filling Card*

\_\_\_\_\_

*Solo completar si la sociedad está inscrita en Panamá  
Just complete if the company is registered in Panama*

**5. NOMBRE DEL REPRESENTANTE EN ESTE ACTO:**

*Name of the lessor representative of this act*

\_\_\_\_\_

**6. RELACIÓN CON LA ENTIDAD REPRESENTADA:**

*Relationship with the entity represented*

\_\_\_\_\_

**7. NOMBRE DEL ACREEDOR HIPOTECARIO:**

*Name of the lessee*

\_\_\_\_\_

**8. DOMICILIO:**

*Address*

\_\_\_\_\_

**SI ES PERSONA JURÍDICA**

*If it is a Corporate Body*

**9. INSCRITA EN:**

*Registered in*

\_\_\_\_\_

**10. FICHA / FOLIO REAL:**

*Filling Card*

\_\_\_\_\_

*Solo completar si la sociedad está inscrita en Panamá  
Just complete if the company is registered in Panama*

**11. NOMBRE DEL REPRESENTANTE EN ESTE ACTO (SI APLICA):**

*Name of the lessee representative of this act (If is applicable)*

\_\_\_\_\_

**12. RELACIÓN CON LA ENTIDAD REPRESENTADA:**

*Relationship with the entity represented*

\_\_\_\_\_

**II- IDENTIFICACIÓN DE LA NAVE**

*Vessel Information*

**13. NOMBRE DE LA NAVE:**

*Vessel Name*

\_\_\_\_\_

**14. FICHA:**

*Filling Card*

\_\_\_\_\_

**ROLLO:**

*Roll*

\_\_\_\_\_

**IMAGEN:**

*Image*

\_\_\_\_\_

**15. LETRA DE RADIO:**

*Call Letter*

\_\_\_\_\_

**16. PATENTE DE NAVEGACIÓN:**

*Statutory Navigation Patent No.*

\_\_\_\_\_



## AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ

PANAMA MARITIME AUTHORITY

### DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO PÚBLICO DE PROPIEDAD DE NAVES

GENERAL DIRECTORATE OF THE PUBLIC REGISTRY OF VESSEL'S PROPERTY



### FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN PRELIMINAR DE HIPOTECA NAVAL

APPLICATION FORM FOR PRELIMINARY REGISTRATION OF NAVAL MORTGAGE

**17. TONELAJE BRUTO:**

*Gross Tonnage*

\_\_\_\_\_

**18. TONELAJE NETO:**

*Net Tonnage*

\_\_\_\_\_

**19. ESLORA:**

*Length*

\_\_\_\_\_

**20. MANGA:**

*Breadth*

\_\_\_\_\_

**21. PUNTAL:**

*Depth*

\_\_\_\_\_

**SI SE TRATA DE UNA HIPOTECA DE FLOTA, FAVOR INCLUIR LOS DATOS DE LAS OTRAS NAVES EN EL ANEXO PARA REGISTRO DE DOCUMENTOS DE FLOTA.**

*If is a fleet mortgage, please include the information of other vessels in the attached for registration of fleet documents*

#### **III- DATOS DEL CONTRATO DE HIPOTECA NAVAL**

*Information about the Naval Mortgage*

**22. MONTO HIPOTECARIO:**

*Mortgage Amount*

\_\_\_\_\_

**23. TASA DE INTERÉS:**

*Interest Rate*

\_\_\_\_\_

**24. VENCIMIENTO DEL CAPITAL DE INTERÉS:**

*Capital and Interest Maturity Date*

\_\_\_\_\_

**25. OBSERVACIONES:**

*Comments*

\_\_\_\_\_

**SI ES NECESARIO, FAVOR INCLUIR UNA PÁGINA ADICIONAL CON LA INFORMACIÓN SOLICITADA PARA ESTA SECCIÓN**

*If is necessary, please attached an additional page with the requested information for this section*

#### **IV- IDENTIFICACIÓN DEL DOCUMENTO Y AUTENTICACIONES**

*Information about the document and authentications*

**26. FECHA DE CELEBRACIÓN DEL CONTRATO:**

*Contract Date*

\_\_\_\_\_

**27. NOMBRE DE LA PERSONA QUE AUTENTICA LAS FIRMAS:**

*Name of the person who certifies the authenticity of the signature*

\_\_\_\_\_



**AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ**

PANAMA MARITIME AUTHORITY

**DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO PÚBLICO DE PROPIEDAD DE NAVES**

GENERAL DIRECTORATE OF THE PUBLIC REGISTRY OF VESSEL'S PROPERTY



**FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN PRELIMINAR DE HIPOTECA NAVAL**

APPLICATION FORM FOR PRELIMINARY REGISTRATION OF NAVAL MORTGAGE

**28. CARGO DE LA PERSONA QUE AUTENTICA LAS FIRMAS:**

*Position of the person who certifies the authenticity of the signature*

\_\_\_\_\_

**V- DATOS DEL SOLICITANTE**

*Information about the petitioner*

**29. NOMBRE Y FIRMA DEL SOLICITANTE:**

*Name and Signature of Petitioner*

\_\_\_\_\_  
Nombre / Name

\_\_\_\_\_  
Firma / Signature

**30. ABOGADOS RESPONSABLES DE LA INSCRIPCIÓN DEFINITIVA DE ESTE DOCUMENTO :**

*Responsible Attorney in charge of the permanent registration of this document*

\_\_\_\_\_

**VI- DERECHOS DE REGISTRO**

*Registration Fees*

**31. DERECHOS DE REGISTRO PRELIMINAR:**

*Preliminary Registration Fees*

\_\_\_\_\_

**32. DERECHOS DE CALIFICACIÓN PRELIMINAR:**

*Preliminary Qualification Fees*

\_\_\_\_\_

**33. DERECHOS DE REGISTRO DEFINITIVO:**

*Permanent Registration Fees*

\_\_\_\_\_

**34. DERECHOS DE CALIFICACIÓN DEFINITIVO:**

*Permanent Qualification Fees*

\_\_\_\_\_

**35. LIQUIDACIÓN NO.:**

*Liquidation No.*

\_\_\_\_\_

**36. FECHA:**

*Date*

\_\_\_\_\_

EL PRESENTE FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN PRELIMINAR DEBERÁ SER SELLADO POR EL CONSULADO O LA NOTARÍA DONDE SE REALIZO LA OPERACIÓN  
*This Preliminary Registration Form must be sealed by the Consulate or the Notary where the operation has been performed*